# www.papacambridge.com UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS

International General Certificate of Secondary Education

# MARK SCHEME for the May/June 2006 question paper

# **0544 FOREIGN LANGUAGE ARABIC**

0544/02

Paper 2, maximum raw mark 65

These mark schemes are published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. They show the basis on which Examiners were initially instructed to award marks. They do not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began. Any substantial changes to the mark scheme that arose from these discussions will be recorded in the published Report on the Examination.

All Examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the Report on the Examination.

The minimum marks in these components needed for various grades were previously published with these mark schemes, but are now instead included in the Report on the Examination for this session.

CIE will not enter into discussion or correspondence in connection with these mark schemes.

CIE is publishing the mark schemes for the May/June 2006 guestion papers for most IGCSE and GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.

			Mary .
	Page 1	Mark Scheme	Syllabo
		IGCSE – May/June 2006	0544
		Section 1	Syllabe 0544 11 mark per item = 5 marks]
Exer	cise 1: Quest	ions 1-5	1950
<b>1</b> : C;	2: C; 3: B; 4:	C; <b>5</b> : B	[1 mark per item = 5 marks]
Exer	cise 2: Quest	ions 6-10	
<b>6</b> : T;	7: T; 8: T; 9: F	F; 10: F	[1 mark per item = 5 marks]
Exer	cise 3: Quest	ions 11-15	
<b>11</b> : 3	; <b>12</b> : 1; <b>13</b> : 2;	<b>14</b> : 5; <b>15</b> : 4	[1 mark per item = 5 marks]
Exer	cise 4: Quest	ion 16	
- Wh	ere verbs are	used in appropriate tenses with perhaps minor erro	ors [maximum 2 marks]
- Wh	ere verbs are	not in correct tense but appropriate language is use	ed [1 mark]
- Goo	od language c	ommunication [	1 mark per item mentioned]
			[5 Marks in total]

eme Syllabu S	0
une 2006 0544 732C	IGCSE –
ion 2	
	e 1: Questions 17-25
eme Syllabu une 2006 0544 0544 ion 2 [10] تعرين الأول: مجسرع العلامات [10]	
تعرين الأول: مجموع العلامات [10]	
جب عن الأسئلة التقلية:	
ال ما الدم عم مها؟	
اسمه أحمد	[1]
<ol> <li>متى تركت عائلة حسن الإسكلدرية؟</li> </ol>	
تركت المائلة الإسكندرية في علم 2003.	[1]
14 لماذا تركوا الإسكندرية؟	
لأن والد حسن حصل على وظيفة جديدة في القاهرة.	[1]
2. متى سيصل حسن إلى إنكلترا؟	
سيصل حسن إلى إنكلترا الشهر القادم.	[11]
[2] لماذا استغربت مها اختيار حس دراسة اللغة الإنجليز	
لأنه كان دائما يفضل العلوم على اللغات.	[1]
22, ماذا يريد حسن أن يعمل بعد الانتهاء من الجامعة ?	
يريد أن يعمل مترجما أو مدركما.	[1]
23. بالإضافة إلى الكتلنس، ما المناظر الموجودة في المنط	
القصبور والمتاحف	[2]
24. متى زارت مها عائلة حسن أخر مرتزا	
زارت مها عاتلة حسن آخر مرة السنة الماضية.	(1)
25. الماذا تعتقد سها أن والد حسن ذكى ومتعلم؟ لأنه كان يتكلم معظم الوقت عن السياسة في الشرق ا	Introl ou intel on
والدين والمجتمع المصري. والدين والمجتمع المصري.	[1]
	Total (10 marks)
التمرين الثاني:	a serie ( i a serie int)
سؤال 26: لهذا السؤال 15 علامة تورّع على الشكل الأتي	
للأفكار المطلوبة والمسترحة في الإجابة (10) درجات.	
نعطى [5] ترجات إذا كانت اللغة المستخدمة سليمة في الإ	نتحو وإذا كان الأسلوب سليم
وسلس،	
	Total (15 marks)

		Svilabu P
Page 3	Mark Scheme	Syllabu
	IGCSE – May/June 2006	0544 20g
c <b>ise 2: Questi</b> e are 15 marks	on 26 for this question.	Cambridge.c
Communica	ition: 10 marks	Sec.
Put a stroke	in the left hand margin for each of the 10 relevant point	is.
Record 0 for	a failure to score a point.	

## Exercise 2: Question 26

There are 15 marks for this question.

#### 1 **Communication: 10 marks**

#### 2 Language: 5 marks

The approach to marking is positive, candidates are rewarded for accuracy and guality of language. Errors are not penalised. The total number of ticks should be recorded at the foot of the page and converted to a mark out of 5 using the Conversion table at the end of the mark scheme.

## MARKS FOR RELEVANT COMMUNICATION

## **General principles**

Do not award Communication marks when the required elements are expressed in (a) inappropriate tenses.

## LANGUAGE MARKS

## **General Comments**

This positive mark scheme is intended to reward both accuracy and ambition. No marks are deducted for errors. There is no 'impression marking'

## Marking Units

Ticks are awarded for correct Marking Units of which each element is correct. The tick is recorded over the scoring word.

A Marking unit may consist of the correct use of any of the following items:

- A verb, with or without an expresed subject (noun or pronoun) and with or without a suffixed object pronoun. Extra marks are available for the use of negative expressions and the interrogative
- A compound verbal expression (e.g. •
- An independent noun
- A noun with suffixed possesive pronoun
- A noun + adjective phrase
- An independent adjective or adjectival phrase .
- Two or more nouns in an *iDaafa* relationship, with or without associated adjective(s)
- Any pronoun, including relative pronouns
- All adverbs
- All conjunctions (except -)

See below for details.

Inaccuracies in the writing of hamza (\*) are ignored.

Units containing consequential errors are not rewarded.

Misspelling of proper nouns in the case of a person's name or a town or place other than a country should be tolerated.

		Syllabu 0544 subject = 1
Page 4	Mark Scheme	Syllabu A
	IGCSE – May/June 2006	0544
VERBS		Camb
used in appropria	te tense and person, with or without expressed	subject = 1
ular verb used con	rectly with following plural noun subject = 1 + 1	· col
linine singular verb	used correctly for non-human plural = 1 + 1	

## VERBS

Verb used in appropriate tense and person, with or without expressed subject = 1 Singular verb used correctly with following plural noun subject = 1 + 1 Feminine singular verb used correctly for non-human plural = 1 + 1 Verb used appropriately with correct associated preposition (e.g. التحق = 1 + 1 Compound verbal expression (e.g. \_ بسر = 1 + 1 Negative verb constructed with correct negative particle (۲۰ سالم الل = 1 + 1 Verb with appropriate pronoun suffix = 1 + 1 Feminine singular suffix used for non-human plural = 1 additional tick

#### в NOUNS

Noun used with appropriate possessive pronoun suffix = 1

Feminine singular suffix used for non-human plural = 1 additional lick

Feminine noun without taa' marbuuTa + treated as feminine (e.g. \_\_\_) = 1

Correct broken plural used = 1

Correct use of accusative all 1 = 1

Correct case endings for sound masculine plural ( ) = 1

Correct case endings for dual (2001) = 1.

2 nouns linked correctly in /Daafa construction = 2

Additional noun used in complex iDaafa = 2 + 1

iDaafa construction with 2 nouns + adjective = 2 + 1

Linking of nouns with li- in quasi-possessive construction = 2

N.B. No credit is given for a singular noun, or for a sound feminine plural noun, with or without the definite article, except as described above.

		Mary North
Page 5	Mark Scheme	Syllabu 🔗
	IGCSE – May/June 2006	0544
ADJECTIVES		Syllabu 0544 anacambridge.com
ect use of plural adje	active, e.g. /va = 1	500
of feminine adjective	e to refer to non-human plural = 1	Com
ect use of comparat	ve construction (with $\omega$ ) = 2.	

#### ADJECTIVES C

Correct use of plural adjective, e.g. /4 = 1

Use of feminine adjective to refer to non-human plural = 1

Correct use of comparative construction (with ~) = 2

Correct use of superialive construction = 2

Adjective used in correct position with correct agreement in noun + adjective phrase = 2

N.B. No credil is given for the independent use of singular adjectives, except as described above

#### D PRONOUNS

All pronouns other than subject pronouns (e.g. 14) are ticked when used correctly

are ticked only when used as links' (e.g. الما ي = 1 (demonstrative) + 1) الارد مي

Correct use of suffixed object pronoun = 1

Preposition + suffixed pronoun = 1

Relative pronoun used in correct form = 1

Omission of relative pronoun in indefinite relative clause = 1

Demonstrative pronoun used in correct form (e.g. (a) = 1

Treatment of non-human plurals as feminine singular = 1 additional tick

#### E PREPOSITIONS

All prepositions are ticked when used correctly

Preposition with noun = 1.

Preposition + suffixed pronoun = 1

Preposition + suffixed feminine singular pronoun for non-human plural = 1 + 1

Verb with correct associated preposition = 1 + 1

age 6	Mark Scheme		Syllabu
	IGCSE – May/June 2006		0544
OVERBS			Syllaba 0544
bs and adverbia ith) gain one ti	l expressions used correctly (includin	g adverbial	expressions

#### ADVERBS F

All adverbs and adverbial expressions used correctly (including adverbial expressions 

## G CONJUNCTIONS

Appropriate use of conjunction (except-) = 1

+ correctly used in '-'J construction = 1

### H. NUMBERS AND TIME

Use of simple number (e.g. 3-10, 20) in correct form (masc / fem) = 1

Compound number (e.g. 15, 27) in correct form = 1 + 1

Number used with following noun in correct form (sing / plural) = 1 additional tick

Simple time expression (e.g. 'six o'clock') = 1

Complex time expression ('half past six', 'live to six' etc) = 1 + 1

N.B. No credit is given for numbers written as figures

#### INTERROGATIVES r.

Appropriate use of guestion word (including + J) = 1

Singular accusative used after 4 = 1 + 1

Agreement of 1 = 1 + 1

Page 7	Mark S	Scheme	Sylla
		ay/June 2006 on Table for ticks	Sylla 054 5 nguage)
	Number of ticks	Mark out of	5
	Maximum 20	(for Accuracy of La	nguage)
	20+	5	
	16-19	4	
	10 15	2	

## Conversion Table for ticks

Number of ticks	Mark out of 5
Maximum 20	(for Accuracy of Language)
20+	5
16-19	4
12-15	3
8-11	2
4-7	1
0-3	0

المعلم العرب المعرفين ا المعرفين المعرفين المعر المعرفين المعرفين المعرفين المعرفين المعرفين المعرفين المعرفين المعرفين المعرويين المعرفيين المعرفين المعرفين المعرفين ا	je 8	Mark Scheme	Syllabo
الإجلية: خطأ تتول الخلل الروسة في من مبكر أمر غير صعى 28. يفقد لطفل الحان العاللي عنما يذهب إلى الروضة في من مبكر. 29. مير الطفل عن خوفه بالقراءة: 20. مير مطفل عن خوفه في رفعن تقاول الطعام، المنزاخ أو اليكاء ، 20. الطفل الأكبر يتكون من تقاول الطعام، المنزاخ أو اليكاء ، 30. الطفل الأكبر يتكون مربعا مع جو المترسة بسبب نمو عطف و خواطفه . 31. ويند حسات كثيرة عد إرمال الطفال الأسعر بسبب نمو علمه و خواطفه . 31. يوجد حسات كثيرة عد إرمال الطفل إلى المترسة في من مبكر . 32. يوجد حسات كثيرة عد إرمال الطفل إلى المترسة في من مبكر.	IG		0544 %
الإجلية: خطأ تتول الخلل الروسة في من مبكر أمر غير صعى 28. يفقد لطفل الحان العاللي عنما يذهب إلى الروضة في من مبكر. 29. مير الطفل عن خوفه بالقراءة: 20. مير مطفل عن خوفه في رفعن تقاول الطعام، المنزاخ أو اليكاء ، 20. الطفل الأكبر يتكون من تقاول الطعام، المنزاخ أو اليكاء ، 30. الطفل الأكبر يتكون مربعا مع جو المترسة بسبب نمو عطف و خواطفه . 31. ويند حسات كثيرة عد إرمال الطفال الأسعر بسبب نمو علمه و خواطفه . 31. يوجد حسات كثيرة عد إرمال الطفل إلى المترسة في من مبكر . 32. يوجد حسات كثيرة عد إرمال الطفل إلى المترسة في من مبكر.		Section 3	Can
الإجلية: خطأ تتول الخلل الروسة في من مبكر أمر غير صعى 28. يفقد لطفل الحان العاللي عنما يذهب إلى الروضة في من مبكر. 29. مير الطفل عن خوفه بالقراءة: 20. مير مطفل عن خوفه في رفعن تقاول الطعام، المنزاخ أو اليكاء ، 20. الطفل الأكبر يتكون من تقاول الطعام، المنزاخ أو اليكاء ، 30. الطفل الأكبر يتكون مربعا مع جو المترسة بسبب نمو عطف و خواطفه . 31. ويند حسات كثيرة عد إرمال الطفال الأسعر بسبب نمو علمه و خواطفه . 31. يوجد حسات كثيرة عد إرمال الطفل إلى المترسة في من مبكر . 32. يوجد حسات كثيرة عد إرمال الطفل إلى المترسة في من مبكر.			32 - 77 June 130 - 191
الإجلية: خطأ تتول الخلل الروسة في من مبكر أمر غير صعى 28. يفقد لطفل الحان العاللي عنما يذهب إلى الروضة في من مبكر. 29. مير الطفل عن خوفه بالقراءة: 20. مير مطفل عن خوفه في رفعن تقاول الطعام، المنزاخ أو اليكاء ، 20. الطفل الأكبر يتكون من تقاول الطعام، المنزاخ أو اليكاء ، 30. الطفل الأكبر يتكون مربعا مع جو المترسة بسبب نمو عطف و خواطفه . 31. ويند حسات كثيرة عد إرمال الطفال الأسعر بسبب نمو علمه و خواطفه . 31. يوجد حسات كثيرة عد إرمال الطفل إلى المترسة في من مبكر . 32. يوجد حسات كثيرة عد إرمال الطفل إلى المترسة في من مبكر.			11 11 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 1
الإجلية: خطأ تتول الخلل الروسة في من مبكر أمر غير صعى 28. يفقد لطفل الحان العاللي عنما يذهب إلى الروضة في من مبكر. 29. مير الطفل عن خوفه بالقراءة: 20. مير مطفل عن خوفه في رفعن تقاول الطعام، المنزاخ أو اليكاء ، 20. الطفل الأكبر يتكون من تقاول الطعام، المنزاخ أو اليكاء ، 30. الطفل الأكبر يتكون مربعا مع جو المترسة بسبب نمو عطف و خواطفه . 31. ويند حسات كثيرة عد إرمال الطفال الأسعر بسبب نمو علمه و خواطفه . 31. يوجد حسات كثيرة عد إرمال الطفل إلى المترسة في من مبكر . 32. يوجد حسات كثيرة عد إرمال الطفل إلى المترسة في من مبكر.		ميكن يساعد على تلمية عقى الطغل	27 ارسال الطاق إلى الروضة في سن.
38. بعد لعل لحد لعال عدالي عندا بذهب في قروضة في من ميك. الإصلة: منع 29. بير الطل من خوله بالقراءة. الإجابة: عطا 20. لطل الأكبر يجد صعوبة في التكيف مع الطل الأصعر بسبب نعو جسب 30. لطق الأكبر يتكيف سريعا مع جو المدرسة بسبب نعو علله و عواطله . الإجابة: خطا 31. لوجد صدات كثيرة عد إرسال الطق في المترسة في من ميك. 32. يوجد صدات كثيرة عد إرسال الطق في المترسة في من ميك. 33. يوجد صدات كثيرة عد إرسال الطق في المترسة في من ميك.			الإجابة: خطا
الإحلية: سح 2). يعبر الطقل عن خوله بالقراءة. (لإجابة: خطا بعبر عن خوفه في رفعن تتاول الطعاد، الصناخ أو البكاء ، 20 الطقل الأكبر يتكيف صريدا مع هو المتراخ أو البكاء ، 30 الطقل الأكبر يتكيف سريدا مع هو المتراحة بسبب ندو عقله وعواطقه . 13 الطقل الأكبر يتكيف سريدا مع هو المتراحة بسبب ندو عقله وعواطقه . 14 الإجابة: مح 15 يوجد حستك كثيرة عد إرسال الطقل إلى المتراحة في من مبكر		آسر غير صحى	تحال الطلل الروصة في من مبكر
<ul> <li>بير الطائل عن خوفة بالقراءة.</li> <li>الإجابة: خطأ</li> <li>يعير عن خوفة في زفعن تقاول الطعاء، الصراغ أو البكاء ،</li> <li>المقل الأكبر يجد صعوبة في التكف مع الطائل الأصعر بسبب نمو جسب الإجابة: خطأ</li> <li>الإجابة: خطأ</li> <li>الإجابة: خطأ</li> <li>و الطاق الأكبر يتكيف صريعا مع جو المدرسة بسبب نمو عظاة و عواطفة ، و خاطفة ،</li> <li>الإجابة: صحيا</li> <li>الإجابة: صحيا</li> <li>الإجابة: حد إرسال الطاقل إلى المترسة في سن حيكر،</li> <li>عال الإجابة: حد الرسال الطاقل إلى المترسة في سن حيكر،</li> </ul>		ب لمي الروضية في سن مبكر.	28. يفتقد الطفل الحتان العائلي غندسا يذه
الإجابة: خطأ يعبر عن خوفه في رفض تقاول قطعام، قصنراخ أو البكاء ، 10 قطقل الأكبر يجد صعوبة في التكيف مع قطقل الأصعر بسبب نعو جست الإجلية: خطأ 13 قطقل الأكبر يتكيف سريعا مع جو المدرسة بسجب نعو عظله وعواطفه . 14 قطقل الأكبر يتعلم أمرع من الطفل الأصغر. 15 يوجد صنات كثيرة عند إرسال لطفل إلى المترسة في سن سبكر. 14 إلاجلية: حطا			الإهلية: صح
يعبر عن خوفه في رفض تتاول الطعاد، الصنراخ أو البكاء ، 30 الطقل الأكبر يجد صعوبة في التكيف مع الطقل الأصعر بسبب نمو جست الإجابة: خطا الطقل الأكبر يتكيف سريعا مع جو المدرسة بسبب نمو عظله وعواطفه . 31. الطقل الأكبر يتعلم أسرع من الطقل الأصغر. 32. يوجد صنات كثيرة عند إرسال الطقل إلى المترسة في سن سبكر . الإجابة: حطا			.29 يعير الطقل عن خوفه بالقراءة:
الأطفل الأكبر يجد صعوبة في التكيف مع الطفل الأصغر بسبب نمو جسب الإحلية: خطأ الطفل الأكبر يتكيف سريعا مع جو المدرسة بسبب نمو عظله وعواطفه . [5] الطفل الأكبر يتعلم أسرع من الطفل الأصغر. [5] يوجد حستك كثيرة عند إرسال الطفل إلى المترسة في من مبكر. الإحلية: حطا الإحلية: حطا			الإجابة: خطا
الإجلة: خطأ الطلق الأكبر يتكيف سريعا مع جو المدرسة بسبب نمو علله وعواطله . [3] الطلق الأكبر يتعلم أسرع من الطلق الأصغر . الإجلية: صح 31. يوجد حسنات كثيرة عند إرسال الطلق إلى المترسة في سن مبكر . الإجلية: حطا		او، الصنواخ أو البكاء .	يعبر عن خوفه في رقض تتاول الطع
الطفل الأكبر يتكيف سريعا مع جو المدرسة بستب ندو عقله وعواطله - [5] الطفل الأكبر يتعلم أسرع من الطفل الأصغر. الإجلية: صح 32. يوجد صنات كثيرة عند إرسال الطفل إلى المترسة في سن ميكر. الإجلية: حطا		مع الطال الأصغر بسبت تمو جمحه	الذ الطف الأكبر يجد صعوبة في التكيف
(5) الطفل الأكبر يتعلم أسرع من الطفل الأصغر. الإجلية: صح 32. يوجد حستات كثيرة عند إرسال الطفل إلى المترسة في من مبكر. الإجلية: حطا			الإجابة: خطأ
الإجلية: صح 31. يوجد حستات كثيرة عند إرسال الطقل إلى المترسة في سن ميكر . الإجلية: حطا		درسة بسبب ندو عظة وغواطفه .	الطانى الأكبر يتكيف سريعا مع جو الم
32 يوجد صنات كثيرة عند إرسال لطقل إلى المترسة في من مبكر . الإجابة: حطا		الأصغر ،	(5) الطفل الأكبر يتعلم أسرع من الطفل ا
الاجاية: حطا			الإجابة: صح
		ن في المترسة في من ميكر .	32 يوجد حستات كثيرة عند إرسال الطة
بوحد مشركان.			الإجابة: حطا
			بو هد مشاکل .

Mark Scheme Syllabu	e 9
SE – May/June 2006 0544	
م مىر: جۇل 33 – 37	
Mark Scheme         Syllabu           SE - May/June 2006         0544           37 - 33         37 - 33           36 - 100000         37 - 30           37 - 33         37 - 33           38 - 100000         37 - 30           39 - 100000         37 - 30           39 - 100000         37 - 30           30 - 100000         37 - 30           31 - 100000         37 - 30           32 - 100000         37 - 30           33 - 100000         37 - 30           34 - 100000         37 - 30           35 - 100000         37 - 30           36 - 100000         37 - 30           37 - 300000         37 - 30           38 - 1000000         37 - 30           39 - 10000000         37 - 30           39 - 100000000000000000000000000000000000	
ماذا كان سوضوع الندوة ؟	
مناقشة أراء وأحلاد فشباب لعام 2015	(11
ماذا تکر = سار ۃ ؟	
الإزيجاد	111
عنج الثقيد بالمواغيد	101
این تیرید آن تسکن سارة وتمادا ۴	
نُرية العيش في القرى أو المناطق الأقل ازدحامًا.	[1]
التستطيع النقيد في المواعيد .	[1]
من حصل على ميدللية ذهبية وما الأتعاب الفردية التي تكرها عم	
المصنارع كرء إيراهيد جابر	[1]
الملاكسة والمصارعة -	[1]
كيف يمكن أن تصنع الدول العربية أبطال أواليمبياد لعام 12012	
التَدريب في معسكر ات خارجية	[1]
الاختكاك مع أبطال دوليين	[1]
الإلتزاء الأخلاقي والإصرار والعزيمة	[1]

Total 10 marks